

Hotel Mont-Chabor

2 et 4, Rue Mont-Thabor  
PRÈS DES TUILERIES  
DE LA PLACE VENDÔME ET DE L'OPÉRA

PARIS

TÉLÉPH. OPÉRA 22-73  
(LIGNES GROUPEES)  
TÉLÉGR. HOTELTABOH

Paris, 27 de Septiembre de 1955

Exmo. señor  
don Carlos Ibañez del Campo  
Santiago de Chile

Mi querido y respetado Presidente:

Me permito molestar su atención para informarle acerca de uno de los aspectos más interesantes que dicen relación con su programa de Gobierno.

Hoy, acompañado por el actualmente Encargado de negocios de Chile en Francia, don Miguel Echemique, he tenido una entrevista con el Ministro de Agricultura de Francia quien tuvo la amabilidad, a pedido mío, de explicarme cómo el Gobierno de este país ha podido encarar el problema de la producción agrícola, especialmente la de trigo, que es la que más nos interesa a nosotros.

Los datos y cifras que le consigno a continuación son oficiales, pues me han sido proporcionados por el propio Ministro de Agricultura de Francia.

Como es de conocimiento de Su Excelencia Francia ha sido siempre considerada desde el punto de vista de la cantidad y de la calidad, el país que está a la cabeza de la producción triguera de Europa Occidental.

Tomando como punto de partida el promedio del decenio 1930-39, la producción triguera francesa presenta el siguiente cuadro hasta el presente año inclusive:

a la vuelta

# Hotel Mont-Chabor

2 et 4. Rue Mont-Thabor

PRÈS DES TUILERIES  
DE LA PLACE VENDÔME ET DE L'OPÉRA

PARIS

TÉLÉPH. OPÉRA 22-73

(LIGNES GROUPÉES)

TÉLÉGR. HOTELTABOH

- 2 -

| Hectáreas | Rendimientos | Producción  | Año     |
|-----------|--------------|-------------|---------|
| 5.217.000 | 15,4 qq Ha.  | 80.350.000  | 1930-39 |
| 4.231.000 | 18 " "       | 76.300.000  | 1948    |
| 4.223.000 | 19,1 " "     | 80.824.000  | 1949    |
| 4.318.000 | 17,8 " "     | 77.000.000  | 1950    |
| 4.250.000 | 16,7 " "     | 71.159.000  | 1951 -  |
| 4.296.000 | 19,6 " "     | 84.211.000  | 1952    |
| 4.220.000 | 21,3 " "     | 89.811.000  | 1953    |
| 4.491.320 | 23,5 " "     | 105.650.000 | 1954    |
| 4.550.000 | 22,4 " "     | 102.850.000 | 1955    |

El estudio de este cuadro permite señalar un notable rendimiento por hectárea y en la producción total que es digno de ser tomado en cuenta, en efecto, interrogué al señor Ministro de cómo había logrado el gobierno solucionar tan importantes problemas y me contestó que desde el año 1951 se impuso un plan quadrienal destinado a dar impulso a la producción triguera, considerada como una de las bases de la economía francesa. A tal efecto se creó un Instituto Técnico cuyo objeto principal es coordinar e impulsar la mayor producción y rendimiento triguero. Es así como mediante centros experimentales y enseñanza práctica en los campos (especialmente a los pequeños productores) se ha logrado a partir desde el año 1951 al presente, como puede verse en el cuadro más arriba insertado, un notable progreso en todos los aspectos del problema.

Como es lógico cabe preguntarse cuáles han sido durante los últimos años las variaciones que ha tenido el precio del quintal de trigo. Se me dieron las siguientes cifras:  
A la vuelta

# Hotel Mont-Chabor

2 et 4, Rue Mont-Thabor  
PRÈS DES TUILERIES  
DE LA PLACE VENDÔME ET DE L'OPÉRA

PARIS

TÉLÉPH. OPÉRA 22-73  
(LIGNES GROUPÉES)  
TÉLÉGR. HOTELTABOH

- 3 -

|                  |                  |                  |
|------------------|------------------|------------------|
| 1948 - 2.300 fr. | 1951 ~ 3.600 fr. | 1954 ~ 3.400 fr. |
| 1949 - 2.500 "   | 1952 ~ 3.600 "   | 1955 ~ 3.400 "   |
| 1950 ~ 2.600 "   | 1953 ~ 3.600 "   |                  |

Se puede observar que estas cifras arrojan a partir del año 1951 un notable aumento del precio del trigo, que se ha mantenido más o menos invariable hasta la fecha actual.

Pregunté al Sr. Ministro como el pueblo francés había podido soportar este aumento que debía repercutir como es lógico en el precio del pan. Me manifestó que el precio del pan no experimentaba alzas por cuanto en caso de que ellas se produjeran eran respaldadas por el Gobierno con bonificación.

Cabe también manifestar que en Francia como en Chile la producción, orientada de Norte a Sur experimenta notables diferencias en su rendimiento. En el Norte los rendimientos registran las cifras máximas (50 qq. por hectárea) y en ciertas regiones del Sur los rendimientos alcanzan cifras mínimas (15 qq. por hectárea). Esta diferencia proponía un problema básico para la fijación de los precios, que ha sido resuelto mediante la intervención del Instituto más arriba mencionado, el cual establece a los productores de la zona de mayor rendimientos, bonificar un porcentaje adecuado en favor de aquellos productores establecidos en las zonas de menor rendimiento. Este sistema ha permitido aumentar la producción en las zonas menos favorecidas, lo que a su vez a redundado en un menor aporte de las zonas favorecidas.

Debo decirle a Su Excelencia que el alza del trigo correspondiente a la del año 1951 fué debida a que en tonces el precio del trigo se fijó al nivel del costo general de vida, antes estaba bajo este nivel (víveres, alquileres, vestuarios etc.)

En este plan del Gobierno francés ha sido de suma importancia la aplicación científica de los abonos.

Hotel Mont-Thabor

2 et 4, Rue Mont-Thabor  
PRÈS DES TUILERIES  
DE LA PLACE VENDÔME ET DE L'OPÉRA

PARIS

TÉLÉPH. OPÉRA 22-73  
(LIGNES GROUPÉES)  
TÉLEGR. HOTELTABOH

-4-

Todas las cifras de producción y precios más arriba mencionadas corresponden, únicamente, al territorio francés (metropolitano) excluida Argelia.

Pero, es de máxima importancia constatar que este plan ha podido dar frutos especialmente, a que una vez iniciado, ha sido continuado por los Gobiernos que se han sucedido en este país, y considerado por lo tanto no como un plan de partido ni personal, sino como un plan nacional destinado al beneficio de la colectividad.

El señor Ministro me manifestó que tenía especial interés en conocer Chile, donde tiene según me dijo parientes.

Me he permitido exponer cuanto precede, impulsado por el afecto que Su Excelencia me inspira y al mismo tiempo por el deseo de colaborar con los patrióticos esfuerzos del Gobierno de Su Excelencia.

Mañana partiré a Génova para embarcarnos el 12 de octubre de regreso a Chile, donde espero tener la satisfacción de saludar a Su Excelencia personalmente.

Mientras tanto le ruego saludar muy atentamente a la señora Graciela e hijitas, Ricardo y señora y Ud. Excelencia, reciba todo el aprecio de su modesto amigo,

  
CARLOS SIVORI A.